

где бы то ни было, а в особенности в Территории, находящейся под опекой Организации. Он искренне надеется, что Генеральная Ассамблея сможет исправить допущенную несправедливость.

103. Г-н Мендоса предлагает, чтобы Комитет разрешил представителям племени Меру присутствовать на всех своих заседаниях, на которых будет обсуждаться рассматриваемый вопрос.

104. О. О. ЮРАНС (Союз Советских Социалистических Республик) поддерживает предложение представителя Гватемалы. Делегация СССР считает, что

земли, отнятые у племени Ва-Меру, должны быть ему возвращены. Четвертый комитет может убедиться на примере племени Ва-Меру, что низкий культурный уровень туземного населения, о котором говорят колонисты, — простая клевета, распространяемая для того, чтобы оправдать свои действия.

105. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что если не поступит возражений, то он будет считать предложение гватемальской делегации принятым Комитетом.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 1 ч. 35 м. дня.

Доклад Совета по Опеке (А/2150) (продолжение)
[Пункт 12]*

ЗАСЛУШАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СОЮЗА ГРАЖДАН МЕРУ
(А/С.А/221) (продолжение)

По приглашению председателя, представители Союза граждан Меру г-н Джафет и г-н Ситон занимают места за столом Комитета.

1. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) задает вопрос о том, каковы собственно отношения между 3 000 членов племени Меру, подавших петицию, и другими членами, число которых достигает 35 000, а также имеется ли у 3 000 членов племени, подавших петицию, собственная организация.

2. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) отвечает, что 3 000 членов племени Меру, чьи интересы в данном случае затронуты, не имеют собственной организации.

3. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) спрашивает, какова приблизительная численность всего племени.

4. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) отвечает, что число членов племени составляет около 38 000.

5. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) спрашивает, чем руководствовались податели петиции в своей оценке предоставленной им новой земли для расселения.

6. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) говорит, что Меру очень хорошо знают район Нгаре-Наньюки и Кингори; они знают, что в Нгаре-Наньюки имеется река, где можно брать воду для питья и орошения, и потому эта местность хорошая. В Кингори реки нет, и единственным источником воды являются дожди, перепадающие редко, а порой и вовсе прекращающиеся. В районе Кингори масса комаров и мух цеце, тогда как в районе Нгаре-Наньюки их нет совсем. Помимо того, в Нгаре-Наньюки имеются хорошие пастбища, тогда как в Кингори трава не годится для корма скота.

7. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) спрашивает, чем объясняется такое различие в качестве почвы и ко-

287-е
заседание

Понедельник 1 декабря 1952 года,
10 ч. 30 м. утра
Председатель: Г-н Родольфо МУНЬОС (Аргентина)
Центральные учреждения, Нью-Йорк

личестве осадков в Кингори и Нгаре-Наньюки, принимая во внимание, что расстояние между этими двумя районами составляет всего лишь от девяти до двадцати миль.

8. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) указывает, что в этой местности имеются крутые холмы; Нгаре-Наньюки находится на верхних склонах холмов, тогда как район Кингори расположен в их нижней части. Помимо того, на возвышенностях имеются леса, привлекающие осадки, тогда как в низинах расположены главным образом покрытые травой степи.

9. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) спрашивает, наблюдалась ли, по мнению подателей петиции, перенаселенность на двух земельных участках, с которых они были выселены.

10. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) отвечает, что эти два земельных участка находились в пределах района, из которого было выселено племя Меру; ни на одном из них не наблюдалось той перенаселенности, которая имелаась в главном районе проживания племени Меру. На одном из этих участков — участок № 328 — имелось вполне достаточное количество осадков, и он был расположен выше в горах, чем участок № 31; в этом районе проживало довольно многочисленное население, занимавшееся возделыванием кофе и бананов.

11. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) спрашивает, будет ли племя Меру после переселения иметь меньше земли, чем прежде, и если это так, то он просит сообщить ему точные данные.

12. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) полагает, что в данном случае имеет место недоразумение. Племя Меру было выселено не только с двух земельных участков; племя было выселено из так называемой Северной резервации, отведенной для племени Меру, где и были расположены два земельных участка, о которых сейчас шла речь. Племя Меру перекупило эти участки у немцев. Район, из которого племя было

* Повестки для Генеральной Ассамблеи.

выселено, значительно больше, чем эти два небольших участка. Выселенцы несомненно будут иметь значительно меньше земли, чем прежде, потому что они лишатся Северной резервации, отведенной для племени Меру, и им останется только Кингори, который они всегда держали про запас для будущего использования.

13. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) спрашивает, сколько членов племени Меру фактически жило и работало на этих двух участках.

14. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) отвечает, что ему трудно представить точные данные, но по приблизительному подсчету на этих участках проживало около четверти из выселенных 3 000 членов племени.

15. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) напоминает, что в ответ на заданный ему на 286-м заседании вопрос податель петиции заявил, что резолюция 468(XI) Совета по Опеке была переведена на язык свахили и известна членам племени Меру. Г-н Скотт спрашивает, происходили ли в последнее время собрания племенных советов по этому вопросу и каким путем племя было осведомлено о решении Совета по Опеке.

16. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) отвечает, что согласно обычаям племени резолюция была разъяснена ему на общем племенном совете. Когда появляется необходимость объяснить племени что-нибудь важное, различные части племени созываются на общее племенное собрание.

17. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) спрашивает, что было сделано управляющей властью для мелиорации земли в районе Кингори и для того, чтобы сделать ее пригодной для поселения племени Меру.

18. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) сообщает, что вскоре после отъезда из Танганьики Выездной миссии Организации Объединенных Наций 1951 года в подопечные территории Восточной Африки, в сентябре 1951 года, правительством были посланы в район Меру чиновники, сообщившие населению, что оно должно предоставить рабочую силу для подготовки района Кингори к переселению. Население отказалось это сделать, потому что оно знало о намерениях правительства отнять его землю в районе Нгаре-Наньюки, после того как район Кингори будет подготовлен для переселения. Затем в район Меру прибыл окружной комиссар в сопровождении полиции. Он арестовал ряд вождей племени, включая должностных лиц Союза граждан Меру, утверждая, что они препятствуют выходу на работу остальной части племени в этом районе. Около 5 000 членов племени Меру после этого отправились в Бюро окружного комиссара в Аруши, чтобы объяснить ему, что уважение к вождям является традицией этого племени и что они против набора рабочей силы таким способом. Несмотря на свое нежелание переселяться, они согласились послать на работу молодых людей, при условии освобождения вождей. После этого администрация освободи-

ла вождей, а молодые люди были отправлены в Кингори, где они вынуждены были вести подготовительные работы, описанные в Белой книге¹.

19. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) спрашивает, когда произошли эти события — до или после принятия резолюции Советом по Опеке, а также в какой момент управляющая власть довела до сведения членов племени Меру, что они получат возмещение за переселение в район Кингори.

20. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) отвечает, что извещение было получено 6 июля 1951 г. на происшедшем в этом районе большом собрании, на котором председательствовал правительственный чиновник г-н Холл. На этом собрании членам племени Меру было сказано, что вопрос решен окончательно и нет смысла продолжать его обсуждение.

21. О. О. ЮРАНС (Союз Советских Социалистических Республик) осведомляется, в каком положении оказалось племя Меру после этой несправедливости. Обеспечено ли оно жилищами и достаточным количеством продуктов питания.

22. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) отвечает на это, что продовольствие, конфискованное администрацией во время выселения, было продано. Была также конфискована и продана значительная часть скота. Выселенные члены племени Меру отправились в другие районы; некоторые построили там хижины, но большинство просто поселилось у родных и друзей. Вся земля территории фактически уже была захвачена европейцами, а теперь небольшой остаток ее был поделен, и часть его тоже захвачена европейцами.

23. О. О. ЮРАНС (Союз Советских Социалистических Республик) спрашивает, сколько иммигрантов предполагается поселить на земле, с которой были выгнаны семьи Меру.

24. Г-н ДЖАФЕТ (Союз племени Меру) отвечает, что 19 марта 1952 г. правительство поместило в *Tanganyika Standard* сообщение о том, что земля в Нгаре-Наньюки площадью около 78 000 акров будет продана тринадцати европейцам.

25. О. О. ЮРАНС (Союз Советских Социалистических Республик) спрашивает, началась ли обработка земли и разводятся ли скот на земле, куда предполагается переселить этих иммигрантов-европейцев.

26. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) отвечает, что пока что ни один из тринадцати европейцев не начал обработки земли. Но двое из них уже отправили свой скот в этот район.

27. О. О. ЮРАНС (Союз Советских Социалистических Республик) отмечает, что в Белой книге несколько раз подчеркивается, что выселение племени Меру с занимаемых им земель было предпринято в

¹ См. «The Meru Land Problem», (Земельный вопрос у племени Меру), Белая книга, Законодательный совет Танганьики, Государственная типография, Дар-эс-Салам, 1952 год (по-английски).

общественных интересах. Представитель Советского Союза хотел бы знать, известно ли представителю племени, какие общественные интересы имеются в данном случае в виду.

28. Г-н ДЖАФЕР (Союз граждан Меру) отвечает, что выселение было произведено исключительно в интересах европейцев. Если рассматривать Восточную Африку в целом, то совершенно ясно, что ее богатства сосредоточены в руках европейцев. Как правило, один европеец занимает участок земли, на котором могли бы находить средства к существованию 2 000 африканцев.

29. О. О. ЮРАНС (Союз Советских Социалистических Республик) указывает на пункт 14 Белой книги, где говорится, что члены племени получили сообщение о том, что тем, кто переселится добровольно, будет безвозмездно предоставлен транспорт для переезда в избранное ими место, но что земля, где они живут, должна быть очищена. Представитель Советского Союза просит г-на Джафета высказать свои соображения по этому вопросу.

30. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) указывает, что на собраниях, где правительственные чиновники сообщали членам племени Меру, что они могут идти куда угодно, но что они должны оставить Нгаре-Наньюки, члены племени всегда заявляли, что они переселяться не хотят. В ответ на это им сообщили, что если они не переселятся добровольно, то их переселят силой, и именно так и было сделано.

31. О. О. ЮРАНС (Союз Советских Социалистических Республик) благодарит г-на Джафета за его ответы и оставляет за собою право обратиться к нему с новыми вопросами в дальнейшем ходе обсуждения этого вопроса, если в этом возникнет необходимость.

32. Г-н ГАЕВСКИЙ (Польша) спрашивает, что было сделано правительственными органами Соединенного Королевства для содействия экономическому и социальному прогрессу в Танганьике и ее прогрессу в области образования с тех пор, как они взяли на себя управление территорией. Г-н Гаевский хотел бы знать, повысился ли уровень жизни в территории и произошли ли улучшения в школьном деле и в медицинском обслуживании. Представитель Польши хотел бы также знать, считает ли племя Меру, что экономический прогресс Танганьики пошел ему на пользу.

33. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) заявляет, что в районе, где живет племя Меру, нет ни одной больницы; ближайшая больница находится в сорока—шестидесяти милях, в Аруше. В районе имеется только одна небольшая и очень плохо оборудованная амбулатория, находящаяся в ведении туземных властей. В районе нет родовспомогательных учреждений и во многих случаях не имеется транспортных средств для отправки родильниц в ближайший госпиталь. В районе имеется три миссионерских школы, две из которых были построены туземными властями. После того, как управляющая власть взяла на себя управление Тан-

ганьикой, в районе Меру не было открыто школ, дающих африканцам образование повышенного типа, и в этом отношении вся территория находится в одинаковом положении. Племя Меру надеется, что Совет по Опеке будет содействовать учреждению университета в Танганьике, чтобы дать африканцам возможность участвовать в процессе эволюции их страны. Танганьика обладает большими залежами угля и других ископаемых, и перед нею открыты широкие возможности экономического прогресса, но, если африканцы не будут получать высшего образования, они не смогут принимать участия в эксплуатации этих естественных богатств.

34. Г-н ГАЕВСКИЙ (Польша) просит представителя Союза граждан Меру сообщить свои соображения в связи с имеющимся в Белой книге заявлением о том, что низкий уровень развития, на котором стоит племя Меру, исключает возможность политического прогресса.

35. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) заявляет, что прогресс был очень незначителен, и поэтому племя Меру живет тяжело; чтобы помочь делу, племя Меру основало Союз граждан Меру для работы по учреждению школ, по улучшению медицинского обслуживания и т. д. Но правительство называет лидеров Союза агитаторами.

36. Г-н ГАЕВСКИЙ (Польша) указывает, что авторы Белой книги стремятся создать такое впечатление, что сопротивление выселению было организовано очень небольшой группой лиц, и спрашивает, правильно ли это впечатление?

37. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) заявляет, что выселению противилось все племя.

38. Г-н ТАРШИШИ (Йемен) спрашивается согласно ли племя Меру с изложением истории земельного вопроса в первом пункте правительственной Белой книги?

39. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) сообщает, что, когда немцы впервые появились в данном районе, большая часть его была занята племенем Меру. Но хижины для жилья строились только на верхних склонах гор Меру в целях обороны, а нижними склонами пользовались как выгонами для скота. Немцы захватили сколько им было угодно незанятой земли в низинах. При их репрессивной политике им невозможно было объяснить истинное положение вещей, и племя не могло бороться против экспроприации.

40. Г-н ТАРШИШИ (Йемен) спрашивает, были ли предусмотрены в докладе Вильсона² надлежащие меры для удовлетворения нужд племени Меру в земле в ближайшем будущем.

41. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) указывает, что, поскольку в докладе Вильсона рекомендовалось

² См. Report of the Arusha-Moshi Lands Commission, (Доклад Земельной Комиссии Аруша-Моши), территория Танганьики, Государственная типография, Дар-эс-Салам, 1947 год (по-английски).

возвратить некоторые занятые европейцами участки племени Меру, доклад этот принес небольшое облегчение. Но в докладе не предусматривалось мероприятий, которые облегчили бы положение в будущем.

42. Г-н ТАРШИШИ (Йемен) спрашивает, содействовали ли мероприятия управляющей власти, как-то постройка водопровода, бассейнов для дезинфекции скота, ветеринарного пункта и т. д., тому, что район Кингори стал настолько же пригодным для жизни, как и район, из которого племя было выселено, или даже лучше последнего.

43. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) заявляет, что даже после всех этих перемен район Кингори не так хорош, как Нгаре-Наньюки.

44. Г-н ТАРШИШИ (Йемен) спрашивает, правильно ли содержащееся в Белой книге утверждение, что разрушенные властями дома и другие постройки были плохого качества, непригодны для жилья и легко заменимы.

45. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) заявляет, что это утверждение, содержащееся в Белой книге, является попыткой оправдать действия администрации. В действительности же был разрушен ряд неправых домов и построек, включая здание церкви, постройка которого обошлась в 18 000 шиллингов.

46. Г-н ДЖЕРДЖА (Югославия) напоминает о заявлении подателей петиций о том, что в Танганьике нет закона, допускающего выселение племени Меру с принадлежащей ему земли. Представитель Югославии спрашивает, неужели же в Танганьике, являющейся подопечной территорией, нет органа, гарантирующего соблюдение законов и прав коренного населения в таких случаях.

47. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) говорит, что в Танганьике есть суды, есть также законодательный совет, но что правительство ввело такие строгие законы о земле, что нет никакой возможности получить удовлетворение по суду. В октябре 1951 года правительство выработало законопроект, который позднее был утвержден законодательным советом, дающий правительству право выселить племя Меру с его земли. Поэтому, если бы даже племя обратилось в суд, последний не мог бы вмешаться в это дело.

48. Г-н ДЖЕРДЖА (Югославия) спрашивает, имеется ли в Танганьике представительный орган для коренного населения, где оно могло бы отстаивать свои интересы.

49. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) заявляет, что в Танганьике нет официального органа, к которому африканцы могли бы обратиться с делами такого рода. В территории имеется неофициальная ассоциация (Африканская ассоциация Танганьики), но процесс ее организации еще не закончен, и она не представляет еще полностью все племена.

50. Г-н ДЖЕРДЖА (Югославия) указывает, что в Комитете упоминалось об отчужденной в пользу евро-

пейцев земле, которая была возвращена коренному населению. Представитель Югославии спрашивает, как на это реагировали европейцы, прибегло ли правительство к насильственным мерам для их выселения, получили ли они возмещение убытков, и если получили, то как оно исчислялось?

51. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) указывает, что большая часть европейских земельных участков, возвращенных племени Меру, не была занята их владельцами. Некоторые германские землевладельцы покинули свои участки во время первой мировой войны, и с тех пор земля не обрабатывалась. В других случаях германские землевладельцы были выселены в 1939 году и не получили разрешения вернуться. Земля была передана в руки администратора вражеским имуществом и со времени войны не обрабатывалась. Только одна европейская владелица земли — г-жа Томазиус — проживала на своем земельном участке, когда он был возвращен коренному населению. Она получила за это возмещение по постановлению Верховного суда в Дар-эс-Саламе.

52. Г-н ДЖЕРДЖА (Югославия) спрашивает, считают ли члены племени Меру, что они являются гражданами территории, которой предстоит в сравнительно недалеком будущем достигнуть независимости, предусмотренной Уставом Организации Объединенных Наций, а если это так, то какие у них имеются основания?

53. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) заявляет, что коренное население Танганьики считает, что если бы оно имело возможность получить необходимое образование, то оно в сравнительно недалеком будущем оказалось бы способным к самоуправлению.

54. Г-н ХАТТАК (Пакистан) спрашивает, на основании какого закона было выселено племя Меру, и имеются ли в Танганьике законы об отчуждении земли у землевладельцев.

55. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) указывает, что правительство Танганьики издало специальный закон для выселения племени Меру из Нгаре-Наньюки. Юридически губернатор является попечителем и таким образом собственником земли, находящейся в руках африканского населения.

56. Г-н ХАТТАК (Пакистан) спрашивает, является ли губернатор также попечителем земли, находящейся в руках европейцев.

57. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) отвечает, что африканцы знают только то, что губернатор является фактическим собственником их земли и что земля может быть попросту у них отнята.

58. Г-н ТАДЖИБНАПИС (Индонезия) заявляет, что делегация Индонезии, вместе с другими делегациями, обсуждает в настоящее время проект резолюции по данному вопросу, но что делегации еще не достигли соглашения относительно содержания проекта. Одновременно другая группа делегаций также обсуж-

дает свой проект резолюции. Ввиду важности этого вопроса, представитель Индонезии считает, что Комитет должен уделить некоторое время рассмотрению проектов резолюций. Г-н Таджибнапис желает отложить свое выступление до следующего заседания.

59. Г-н МАТЪИССОН (Соединенное Королевство) выражает свое удовлетворение той тщательностью и вдумчивостью, с которой представители племени Меру отвечали на заданные им вопросы. Ответы их были большей частью правильными; неправильность некоторых ответов будет указана г-ном Матъиссоном в его речи.

60. Поскольку мнение правительства Соединенного Королевства о положении в Танганьике в целом было полностью высказано во время общих прений (279-е заседание) по докладу Совета, г-н Матъиссон не будет входить в обсуждение поднятых на этом заседании вопросов общего характера.

61. Представителя Соединенного Королевства удивляет то, что некоторые делегации, как, например, делегация Индонезии, уже начали выработать проекты резолюций на основании заявления подателей петиций, заданных им вопросов и полученных от них ответов, не выслушав другой стороны. Г-н Матъиссон очень рад, что он имеет возможность высказаться раньше, чем был внесен какой-либо проект резолюции.

62. Вопрос необходимо рассматривать в должной перспективе. Танганьика является крупнейшей подопечной территорией. Согласно Уставу и Соглашению об опеке управляющая власть взяла на себя обязательство содействовать прогрессу территории в целом, учитывая интересы и пожелания всего ее населения. По приблизительным подсчетам африканское население территории составляет около восьми миллионов. Численность крупнейшего племени составляет немногим меньше миллиона человек. Все племя Меру состоит из 38 000 человек, а распоряжение о переселении по приблизительным правительственным данным коснулось 330 налогоплательщиков, т. е. всего лишь 1 500 лиц. Если даже принять во внимание указанную в петиции цифру в 3 000 человек, то и в этом случае данное число составляет очень небольшой процент всего состава племени и очень малый процент всего африканского населения. Хотя правительство Соединенного Королевства и не считает правильным немедленно ликвидировать племенной строй, как это требуют некоторые представители, оно все же считает, что упорный консерватизм небольшой группы, препятствующей прогрессу вследствие своей чрезмерной привязанности к району, с которым ее связывают личные чувства и не очень длительная история и в которой земля не очень плодородна — не приносит большой пользы системе опеки. Правительство Соединенного Королевства старается содействовать экономическому и социальному развитию Танганьики в целом и создать из нее государство. Организация Объединенных Наций должна помогать правительству Соединенного Королевства в его стремлении содействовать эволюции, а не помогать тем, кто

стремится к увековечению общественного строя, давно уже утратившего всякую пользу.

63. Часто приходится слышать утверждение, что, прибыв в Восточную Африку, европейцы вытеснили африканцев с лучшей части земли и захватили эту землю. Это утверждение ложно. Даже сами податели петиций признали, что в момент прибытия немцев племя Меру было малочисленнее, чем в настоящее время, что Меру жили на расчищенных полянах, на лесистых холмах и только время от времени спускались в долины, где они занимались земледелием и где паслись их стада. В Танганьике имелись громадные необитаемые пространства, где кочевали племена, возделывавшие землю по подсечно-переложной системе земледелия и занимавшиеся скотоводством. Для происшедших за это время перемен показательно то, что численность племен Аруша и Меру за последнюю четверть века почти удвоилась: число этих туземцев возросло с 33 000 чел. в 1921 году до 56 000 чел. в 1946 году. Этому содействовало введение медицинского обслуживания, уничтожение работорговли, улучшение методов сельского хозяйства и другие блага цивилизации, принесенные европейской администрацией. Но результатом этого процесса было также все увеличивающееся аграрное перенаселение. Эта проблема стоит в настоящее время перед всей Восточной Африкой. Она касается не только племени Меру и даже, может быть, не является для него особенно острой. Случайные европейские выходцы, поселявшиеся в Африке — часто без ведома администрации — в те времена, когда африканские обычаи в области землевладения и землепользования были малоизвестны, создали весьма запутанное положение, которое нуждается в урегулировании. Пришлось принять меры к тому, чтобы дать населению больше земли лучшего качества. Количество пригодной для обработки земли в территории ограничено, и поэтому необходимо было освоить новые земельные пространства и улучшить методы обработки как новой, так и обрабатываемой земли для увеличения урожая. Такова была земельная политика управляющей власти. Сэр Алан Бернс дал объяснения по этому поводу на 279-м заседании. Принципы земельной политики были подробно изложены в годовом отчете³ и одобрены Советом по Опеке. Вопрос о племени Меру является только одним из аспектов основной проблемы улучшения методов обработки земли для того, чтобы земледелие Танганьики максимально содействовало росту благосостояния всего населения территории. Петицию племени Меру (T/Pet.2/99 и Add. 1-7) нужно рассматривать в свете этих соображений.

64. Во время прений ряд представителей стремился связать данный вопрос с вопросом о расовой дискриминации и подчеркивал малочисленность группы поселяющихся на спорном участке европейцев по сравнению с массой выселяемых африканцев. Земля в

³ См. Отчет правительства Ее Величества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций об управлении Танганьикой в 1951 году (по-английски).

районе Нгаре-Наньюки сравнительно малопродуктивна, и правительство Танганьики, учитывая общий план использования земли в территории, решило, что наиболее продуктивным способом использования этой земли будет передача ее под крупные скотоводческие хозяйства. Это решение потребовало ряда перемен: европейцы должны были покинуть свою землю и предоставить ее африканским поселенцам; африканцы должны были передать свою землю — в меньшем количестве — европейским поселенцам. Несоответствие между числом переселенцев в том и другом случае — аргумент малоубедительный; земля будет использована более экстенсивно, а для этого главное — капитал и умение, а не число земледельцев. Г-н Джафет говорил о сегрегации (apartheid), и, приводя имена трех фермеров, поселившихся на земле, прежде занятой членами племени Меру, он хотел показать, что управляющая власть разрешает фермерам из Южной Африки переселяться в Танганьiku и захватывать землю этого племени. Г-н Матyson указывает, что много лиц европейского происхождения, родившихся в Южной Африке, переселяются в Восточную Африку. Так, например, предки г-на дю-Тойт, одного из упомянутых фермеров, переселились в Танганьiku после англо-бурской войны, и применявшиеся ими передовые методы сельского хозяйства весьма содействовали прогрессу территории. Г-н Джафет не назвал имени того фермера, который занял большую часть земли Меру, потому что это не подкрепило бы его доводов. Г-н Матyson выражает надежду, что ни расовые предрассудки ни какие-либо иные предрассудки не повлияют на членов Комитета при вынесении ими своего решения.

65. Подлинные факты были изложены в Белой книге, представленной правительством законодательному совету Танганьики, чтобы успокоить волнение, начавшееся в территории, когда были получены сведения о том, с какой просьбой обращаются податели петиции к Совету по Опеке. В Белой книге даются пояснения относительно большинства утверждений подателей петиций. Приводимый в ней материал превосходно иллюстрирует терпение и выдержку, проявленные правительством Танганьики в его попытках убедить небольшую группу населения согласиться участвовать в проведении плана, направленного на улучшение общего положения страны.

66. Г-н Джафет указывал на круг ведения Земельной комиссии Аруша-Моши. В пункте 13 доклада Комиссии судья Вильсон сам признает ограничения, налагаемые на объем и характер предложений Комиссии политикой правительства, стремящегося в первую очередь защитить интересы туземного населения. Он заявил, что этот принцип учитывался при установлении круга ведения Комиссии, где было указано, что при распределении земли следует в первую очередь позаботиться об уменьшении скученности населения на землях, принадлежащих туземным племенам; вопрос о консультации по вопросу о земле для поселения лиц, не принадлежащих к коренному населению, был отодвинут на второе место, и решение его было

поставлено в зависимость от предварительного надлежащего удовлетворения земельных нужд коренного населения в настоящем и не очень далеком будущем. Встречающееся в описании задач Комиссии выражение «однородность» послужило поводом для ряда вопросов. Но принцип однородности не является расовым принципом, он относится только к сельскому хозяйству и к экономике. Скотоводство в крупном масштабе может вестись только при условии контроля, гарантирующего чистоту породы скота и отсутствие заболеваний. Без этого все начинание может провалиться. В пункте 79 доклада Комиссии судья Вильсон указал, что в некоторых районах нельзя было достичь надлежащего успеха в деле создания однородных поселений иначе как ценою таких нарушений нормального течения экономической, социальной и политической жизни, что на это не стоило идти. Что касается земли Меру, то судья Вильсон считал, что создаваемые переселением экономические и социальные выгоды значительно превысят ущерб, причиненный волнениями среди переселяемого населения.

67. Некоторые представители уверяют, что, если даже правительственная политика в принципе была разумна, она во всяком случае проводилась недопустимыми методами. Утверждали, что переселение производилось с большой жестокостью и сопровождалось бесполезным разрушением имущества. Но эти утверждения опровергаются фактами. Г-н Матyson рекомендует вниманию членов Комитета пункты 15—21 Белой книги, где изложены подлинные факты.

68. Податели петиций утверждают, что земля, куда им предложено переселиться, по качеству ниже той земли, с которой они были выселены. Это утверждение нужно рассматривать в связи с заявлением подателей петиции о том, что их единственное желание заключается в том, чтобы остаться на земле, где они прежде жили. Вполне естественно, что они уверяют, что эта земля лучше. Тщательное агрономическое обследование показывает, что земля в районе Кингори, где имеются водопровод, ветеринарная станция и агроном, услуги которого оплачиваются правительством, будет гораздо более производительной и создаст основы для дальнейшего роста племени Меру. Племя ничего бы не потеряло, приняв предложение правительства о предоставлении ему помощи для переселения и устройства на новой земле. Последнее предложение еще остается в силе.

69. Нельзя забывать, что у европейских поселенцев было отчуждено больше земли, чем у африканцев. Этот факт показывает пользу плана в целом, несмотря на лишения, которые приходится временно переносить небольшой группе людей. Г-н Матyson не думает, чтобы какой-либо член Комитета предложил пересмотреть резолюцию 481(XI) Совета по Опеке, отклоняющую петицию европейского земледельца.

70. После того как эти факты были разъяснены в Белой книге, представители Танганьики в законодательном и исполнительном советах территории одобрили правительственные мероприятия. Г-н Матyson

приводит выдержки из заявлений трех членов законодательного совета: европейца, индийца и африканца. Европейский представитель указал, что земельный вопрос остро стоит во многих других частях Африки. Многолетние усилия, прилагавшиеся правительством в его стремлении правильно решить этот вопрос, произвели на него большое впечатление. Было принято компромиссное решение, в силу которого и европейцев и африканцев заставили выселиться с их насиженных мест. При проведении переселения были проявлены величайшее терпение и гуманность, и после семнадцати лет, проведенных в территории, автор заявления отказывается верить утверждениям о том, что правительство обращалось с африканским населением жестоко и негуманно. Индийский представитель подчеркнул, что фактическая сторона дела изложена в Белой книге правильно и что безответственные утверждения так называемой делегации, посланной в Организацию Объединенных Наций, искажают факты. Этот представитель был членом упоминаемого в Белой книге Планового комитета и имел возможность утверждать, что была назначена комиссия для составления плана распределения отчужденной и племенной земли с целью более рационального использования земли в этой части страны. Переселение племени Меру являлось правильными и спра-

ведливым актом и было проведено корректно и справедливо. Африканский вождь внес предложение о том, чтобы одобрить Белую книгу, и выразил свое удовлетворение содержащейся в ней ясной и подробной информацией. Он сожалел об искажении фактов в мировой печати. Он считает правительственную политику, изложенную в Белой книге, правильной.

71. В заключение г-н Матyson определенно заявляет, что правительство Соединенного Королевства убеждено в правильности своей политики и в том, что принятые им меры в конечном итоге пойдут на пользу всему населению территории, включая все племя Меру и ту небольшую группу его членов, которых пришлось переселить. Комитет либо может помочь управляющей власти выполнить обязательства, возложенные на нее Уставом, либо поставит правительство Соединенного Королевства в очень трудное положение, при котором последнему придется или изменить свою политику, чтобы провести в жизнь резолюцию Генеральной Ассамблеи, или проводить ту линию, которую оно считает правильной, невзирая на эту резолюцию. Г-н Матyson надеется, что никто из членов Комитета не захочет поставить правительство Соединенного Королевства в такое положение.

Заседание закрывается в 1 ч. дня.

Доклад Совета по Опене (А/2150) (продолжение)
[Пункт 12]*

ЗАСЛУШАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СОЮЗА ГРАЖДАН МЕРУ
(А/С.А/221, А/С.А/242) (продолжение)

По приглашению председателя, представители Союза граждан Меру г-н Джафет и г-н Ситон занимают места за столом Комитета.

1. Г-н ДЖАФЕТ (Союз граждан Меру) отмечает, что представитель Соединенного Королевства высказал на 287-м заседании мысль, что вследствие своего упорного консерватизма племя Меру препятствует прогрессу и развитию территории и что оно не хочет или не может признать общей пользы, которую должно принести развитие скотоводства, мясной промышленности и молочного хозяйства в Танганьике. Племя Меру вовсе не возражает против экономического планирования и развития мясной промышленности и молочного хозяйства. Оно возражает против решения развивать эту промышленность на расовых началах и исключить всякое участие в нем африканцев. Представитель Соединенного Королевства сожалел, что план управляющей власти был признан в расовом отношении дискриминационным, но трудно себе представить, как можно назвать его иначе, если не было указано никаких оснований для лишения африканцев возможности принять в нем участие. При наличии правильной подготовки и соответствующей помощи

* Повестки дня Генеральной Ассамблеи.

288-е
заседание

Вторник 2 декабря 1952 года, 10 ч. 30 м. утра
Председатель: Г-н Родольфо МУНЬОС (Аргентина)
Центральные учреждения, Нью-Йорк

африканцы несомненно могли бы заняться разведением скота в крупном масштабе. Более того, участие африканцев в этом плане могло бы быть наилучшим средством ознакомления их с современными научными сельскохозяйственными методами и повышения их уровня жизни.

2. Представитель Соединенного Королевства обратил внимание на первобытные условия, существовавшие в Африке до появления цивилизации вместе с европейскими поселенцами. Такие же условия существовали в свое время в каждой европейской стране. Положение изменилось благодаря образованию и техническому прогрессу. Африканцы также жаждут образования во всех его формах и повышения уровня жизни и культуры.

3. Ввиду того что имеющееся в распоряжении Комитета время ограничено, г-н Джафет не будет отвечать на все утверждения, сделанные представителем Соединенного Королевства или содержащиеся в Белой книге¹, которые, по его мнению, не соответствуют действительности. Однако он считает нужным указать, что у него имеется письмо районного комиссара в Аруше, в котором признается, что известное

¹ См. «Вопрос о землях племени Меру», Белая книга, Законодательный совет Танганьики, Государственная типография, Дар-эс-Салам, 1952 год.